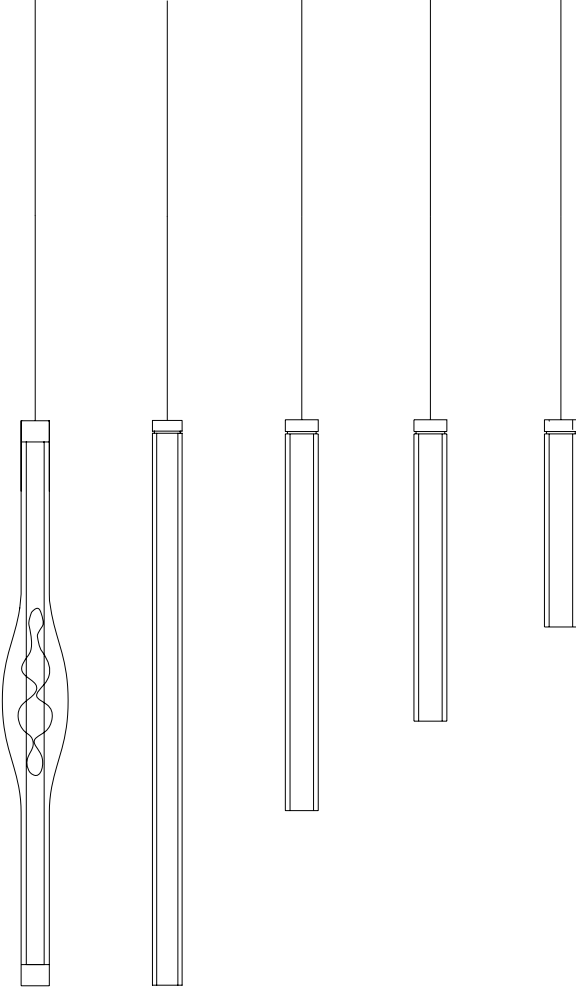


SETUP MONTAJE



lzf

DUNE & ESTELA SH

DUNE SV / ESTE SV 150/90/60/40 LED

INDEX INDICE

Instructions Integrated LED 220v Instrucciones LED Integrado 220v

Instructions Dune / Estela

Instrucciones Dune / Estelapage 3

Instructions Integrate LED 120v Instrucciones LED Integrado 120v

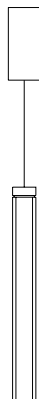
Instructions Dune / Estela

Instrucciones Dune / Estelapage 13

ESTE SV 40



ESTE SV 60



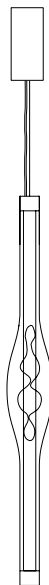
ESTE SV 90



ESTE SV 150



DUNE SV



- 1 x Shade Pantalla
- 1 x Canopy Florón
- 2 x Screws & wall plugs Tornillos y tacos
- 1 x Allen key N°3 Llave Allen N°3
- 1 x Cable trap Prensacable



TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Integrated LED LED Integrado

Class I Clase I



Led strip

220-240V: Dimmable 0-10V, DALI or TRIAC

DUNE SV: 22W 50-60Hz.

ESTE SV 90: 20W 50-60Hz.

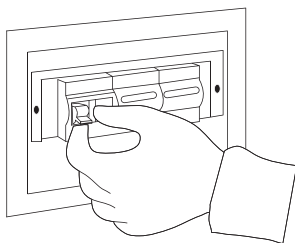
ESTE SV 40: 14W 50-60Hz.

ESTE SV 150: 40 W 50-60Hz.

ESTE SV 60: 16W 50-60Hz.

1 TURN OFF THE MAIN POWER DESCONECTAR LA CORRIENTE

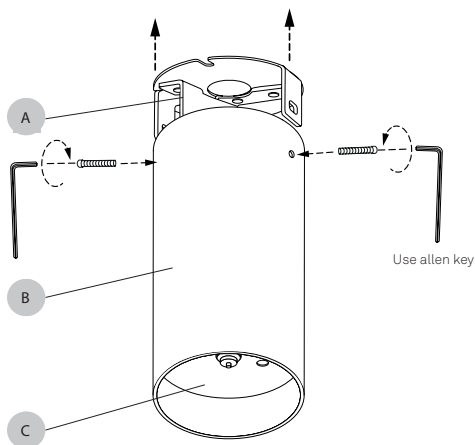
ON
↓
OFF



IMPORTANT: Turn off the power before installing your lamp.

IMPORTANTE: Desconecte la red eléctrica antes de instalar la luminaria.

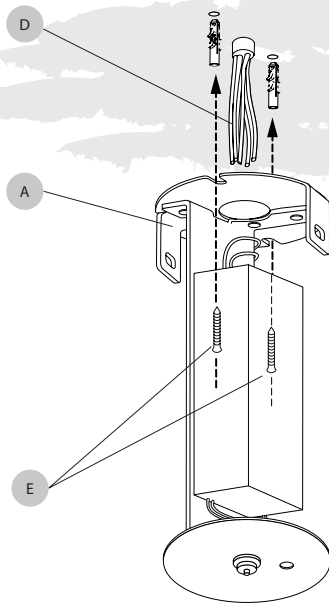
2 OPEN CANOPY ABRIR EL FLORÓN



The canopy is made up of three parts. One of them holds the electrical installation (A), and the other correspond to the cover (B), (C). Parts (A) and (C) are should remain together. Unscrew the cover (B) corresponding to the outer tube and slide up parts (A) and (C). You will find that a security cable connects parts (A) and (B).

El florón está compuesto por tres partes, una en la que se aloja la instalación eléctrica (A) y otras dos que funciona a modo de cierre del florón (B), (C). Las partes (A) y (C) se encuentran unidas. Abra el florón destornillando el tubo exterior y deslícelo para abrirlo. Verá que este tubo metálicas (B) se encuentra unido con un cable de seguridad a la parte (A) para que no se caiga durante la instalación.

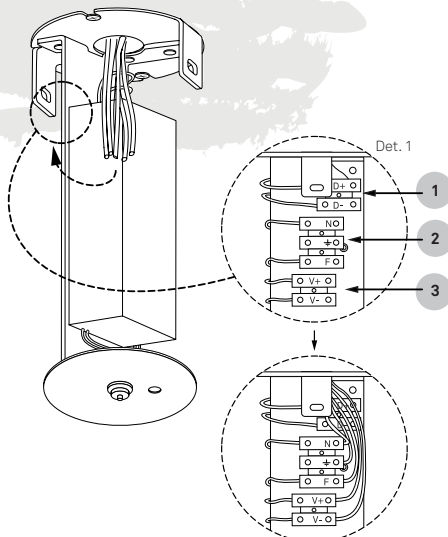
3 FIX YOUR CANOPY TO THE CEILING FIJAR EL FLORÓN AL TECHO



Feed the electrical wires (D) from the mains through the electrical back plate (A). Fix this back plate to the ceiling with the screws (E) and prepare to wire up.

Pase los cables eléctricos (D) a través de la tapa posterior (A) y fíjar al techo con los tornillos (E) para posteriormente conectar.

4 INSIDE THE CANOPY DENTRO DEL FLORÓN



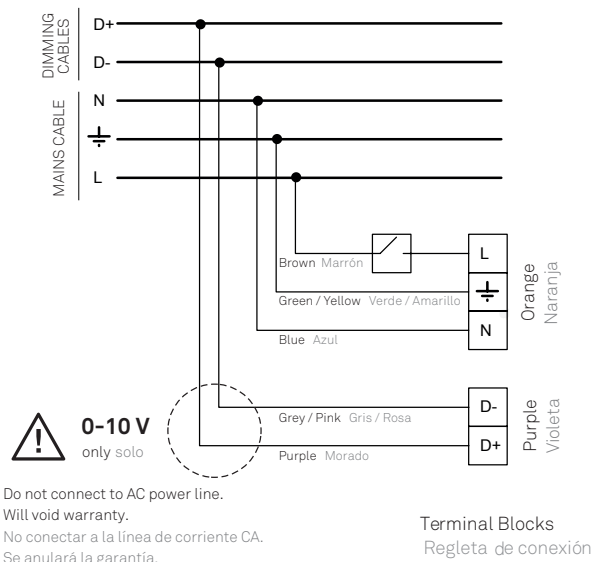
In your canopy there are three main terminal blocks. (Det. 1)

1. Lamp terminal block, used to connect the wires coming from your lamp (1). (Yellow)
2. Mains terminal block, used to connect to the main power (2). (Orange)
3. Dim terminal block, used to connect to your dimming controls (3). (Purple)

En el florón se encuentran tres bloques de conexión principales. (Det.1)

1. Bloque de conexión de la lámpara, para conectar los cable que vienen de la lámpara. (Amarillo)
2. Bloque de conexión de la red, para conectar los cables de la red eléctrica. (Naranja)
3. Bloque de conexión de regulación, para conectar los cables de regulación que vienen de la red eléctrica. (Violeta)

5 MAKING YOUR CONNECTION CONEXIÓN ELÉCTRICA



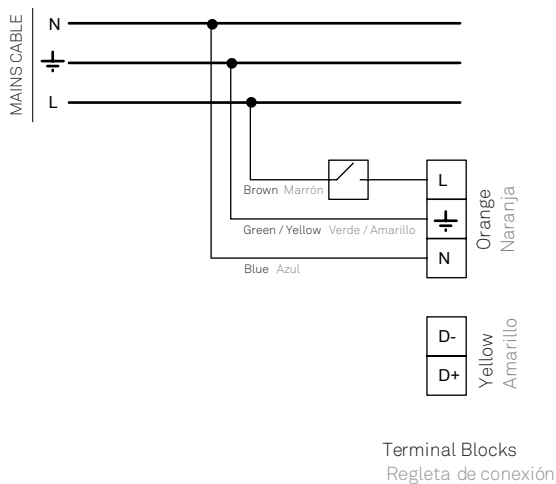
OPTION 1 : 0-10V DIMMING

You should have a five wire cable coming from the ceiling. Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (L) to the corresponding holes in the orange terminal block.

After connecting the main power cable, take the remaining 2 wires which are +/- dimming controls and connect them to corresponding holes in the purple dimming terminal block.

OPCIÓN 1: REGULACIÓN 0-10V

Debería tener una manguera de cinco polos viniendo del techo. Conecte el neutro (N), tierra (GND) y la línea (L) en la posición correspondiente a cada uno en la regleta de conexión naranja. Después de conectar el cable de alimentación principal, conecte los dos cables restantes que son controles de regulación +/- a una de las regletas de conexión violeta.



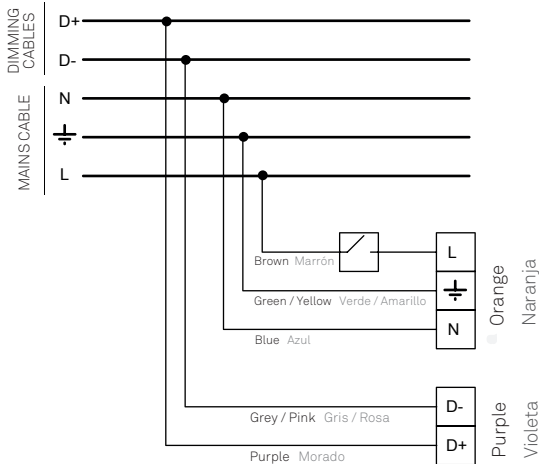
OPTION 2: TRIAC DIMMING

You should have a three wire cable coming from the ceiling. Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (L) to the corresponding holes in the orange terminal block.

After connecting the main power cable, take the remaining 2 wires which are +/- dimming controls and connect them to corresponding holes in the yellow dimming terminal block.

OPCIÓN 2: REGULACIÓN TRIAC

Debería tener una manguera de tres polos viniendo del techo. Conecte el neutro (N), tierra (GND) y la línea (L) en la posición correspondiente a cada uno en la regleta de conexión naranja. Después de conectar el cable de alimentación principal, conecte los dos cables restantes que son controles de regulación +/- a una de las regletas de conexión amarilla.



Terminal Blocks

Regleta de conexión

OPTION 3: DALI DIMMING

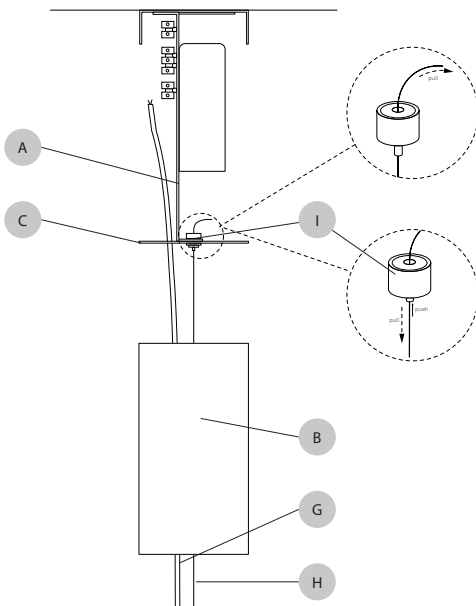
You should have a five wire cables coming from the ceiling. Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (L) to the corresponding holes in the orange terminal block.

Take the two remaining wires and connect them to the purple color-adjustment terminal block.

OPCIÓN 3: REGULACIÓN DALI

Debería tener una manguera de cinco polos viniendo del techo. Conecte el neutro (N), tierra (GND) y la línea (L) en la posición correspondiente a cada uno en la regleta de conexión naranja. A continuación tome los dos cables restantes y conecte al bloque de terminales de regulación de color morado.

6 FIX YOUR CANOPY TO THE CEILING FIJAR EL FLORÓN AL TECHO



Pass both the electric cable (G) and the steel cable (H) through the cover of canopy (B). Pass the steel cable (H) through the suspensor (I). The weight of the lamp is now supported by the steel cable (H). Pass the electric cable (G) through the hole in the canopy cover (C).

Adjust the height by passing the right length of cable (H) through the suspensor. In order to free the cable push the suspensor nipple upwards (I). Cut the excess cable or coil it up.

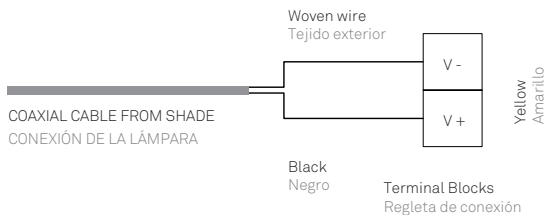
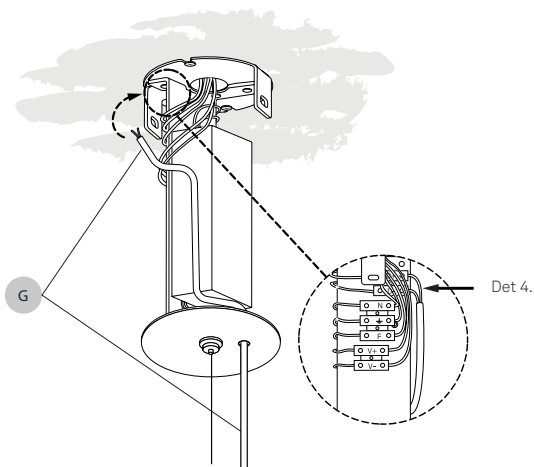
Pase ambos el cable eléctrico (G) y el cable de acero de sujeción (H) a través de la cubierta del florón (B).

Pase el cable de acero (H) a través del suspensor (I). El peso de la lámpara está ahora sostenido por este cable. Pase el cable eléctrico coaxial (G) a través del agujero de la tapa del florón (C). Ajuste la altura de haciendo pasar la cantidad de cable de acero (H) a través del suspensor (I). Para liberar el cable apriete la parte inferior del suspensor (I). Cut the excess cable o haga una bobina.

7 LAMP CONNECTION CONEXIÓN DE LA LÁMPARA

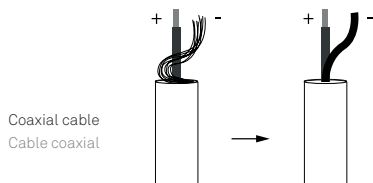
Take the electrical cable from the lamp (G) and connect the wires to the mains terminal block (Yellow) Det 4. Following the wiring diagrams from Step 3 and Step 6.

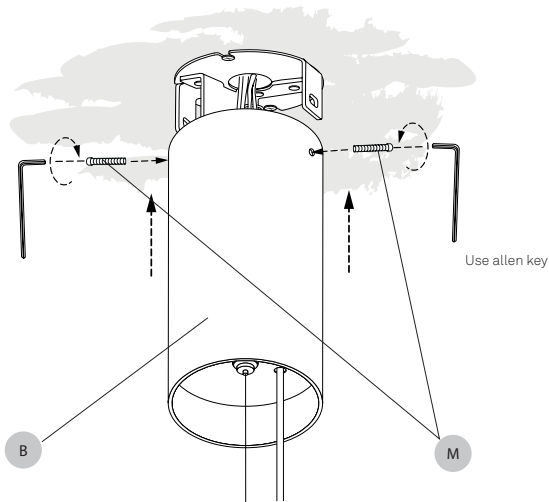
Tome el cable eléctrico que viene de la lámpara (G), y realice las conexiones en el bloque de terminales (Amarillo) Det 4. Siga el esquemas de conexión de mas abajo.



This is the wiring diagram of how to connect the suspension cables to the yellow terminal blocks.

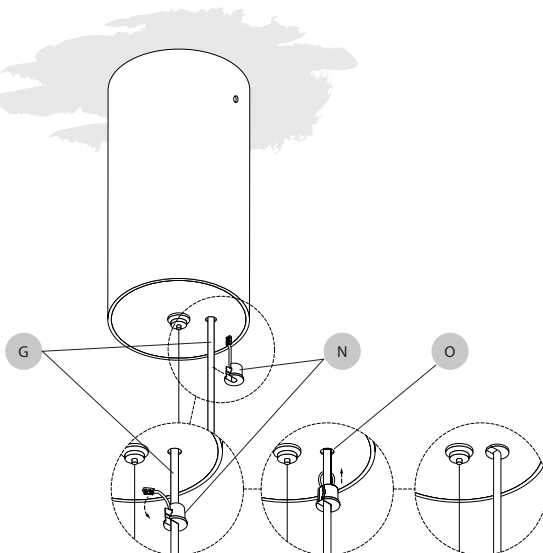
Diagrama de conexión de los cables suspensores a las regletas de conexión amarillas.



8 CLOSE CANOPY CERRAR FLORÓN

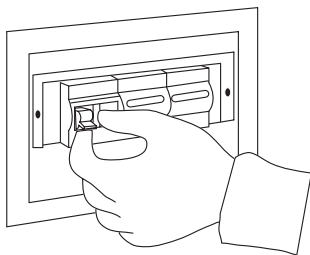
Raise the cylinder (B) and fix into place with the allen screws (M) using the allen key.

Suba el cilindro (B) y fíjelo enroscando los tornillos (M) usando la llave allen.

9 PLACING THE CABLE TRAP COLOCACIÓN DEL PRESACABLE

Take the cabletrap (N) and place the electric cable in its groove. Close the cabletrap (N) by folding inwards its outer part pressing it until the cabletrap is locked. Lastly, slide the cabletrap (N) inside the hole (O) in the canopy cover in order to insert it.

Tome el presacable (N) e introduzca el cable eléctrico (G) en la ranura del mismo. Cierre el presacable (N) doblando la parte desplegada hacia el cuerpo central. Presione asegurando que el presacable quede cerrado. Por último, deslice el presacable hasta introducirlo por el agujero (O) de la tapa del florón hasta que quede encajado.

10 TURN ON THE MAIN POWER CONECTAR LA CORRIENTE**ON****OFF**

Turn on the mains again.

Conecte la tensión eléctrica.

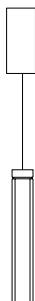


Instructions Integrate LED 120v LED Integrado Instrucciones 120v

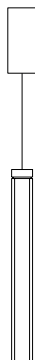
Instructions Dune / Estela

Instrucciones Dune / Estelapage 13

ESTE SV 40



ESTE SV 60



ESTE SV 90



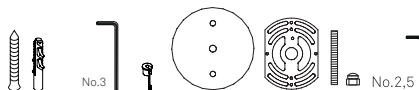
ESTE SV 150



DUNE SV



- 1 x Shade Pantalla
- 1 x Canopy Florón
- 2 x Screws & wall plugs Tornillos y tacos
- 1 x Allen key N°3 Llave Allen N°3
- 1 x Cable trap Prensacable
- 1 x Cover Tapa
- 1 x Adjustable Back Plate Rejilla trasera ajustable
- 2 x Screws & Spherical nuts Tornillos y tuercas esféricas
- 1 x Allen key N° 2,5 Llave Allen N°2,5



TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Integrated LED LED Integrado



Led strip

120-277V: Dimmable 0-10V or TRIAC

DUNE SV: 22W 50-60Hz.

ESTE SV 40: 14W 50-60Hz.

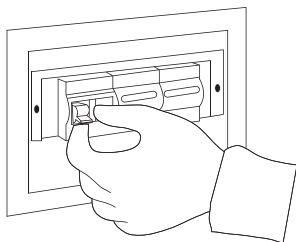
ESTE SV 90: 20W 50-60Hz.

ESTE SV 150: 40 W 50-60Hz.

ESTE SV 60: 16W 50-60Hz.

1 TURN OFF THE MAIN POWER DESCONECTAR LA CORRIENTE

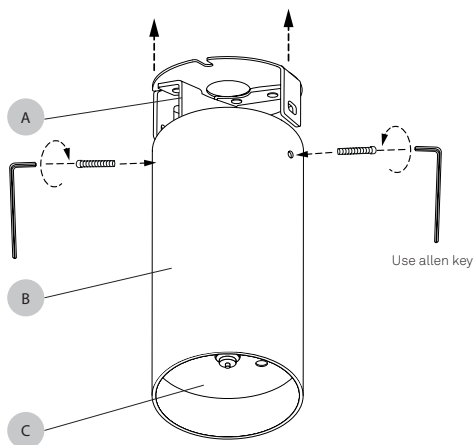
ON
↓
OFF



IMPORTANT: Turn off the power before installing your lamp.

IMPORTANTE: Desconecte la red eléctrica antes de instalar la luminaria.

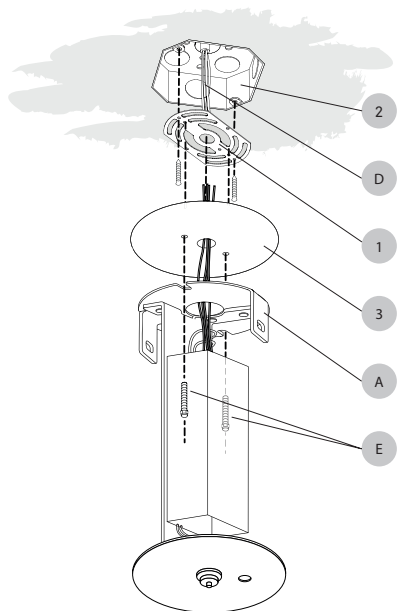
2 OPEN CANOPY ABRIR EL FLORÓN



The canopy is made up of three parts. One of them holds the electrical installation (A), and the other correspond to the cover (B), (C). Parts (A) and C are should remain together. Unscrew the cover (B) corresponding to the outer tube and slide up parts (A) and (C). You will find that a security cable connects parts (A) and (B).

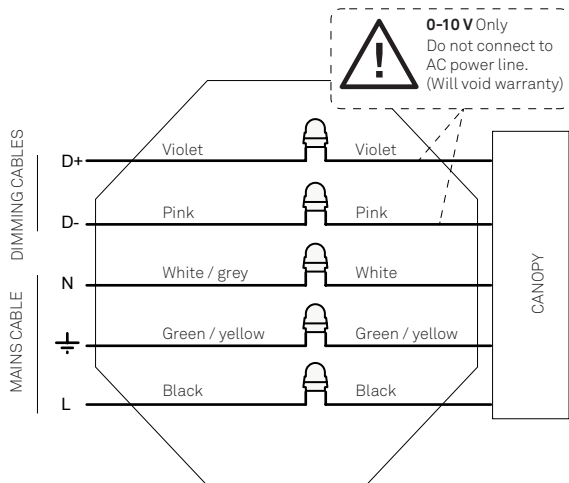
El florón está compuesto por tres partes, una en la que se aloja la instalación eléctrica (A) y otras dos que funciona a modo de cierre del florón (B), (C). Las partes (A) y (C) se encuentran unidas. Abra el florón destornillando el tubo exterior y deslícelo para abrirlo. Verá que este tubo metálicas (B) se encuentra unido con un cable de seguridad a la parte (A) para que no se caiga durante la instalación.

3 FIX YOUR CANOPY TO THE CEILING FIJAR EL FLORÓN AL TECHO



- Feed the electrical wires (D) coming from the mains terminal block marked in orange through the top side of the canopy (A), the Jbox cover plate (3) and the adjustable Jbox plate (1).
- Connect the electrical wires (D) to the mains inside the Jbox (2).
- Fix the adjustable Jbox plate (3) and Jbox cover plate (1) to the junction box (2).
- Pase los cables eléctricos (D) que salen del bloque de terminales de red, marcados en naranja, a través de la parte superior de la cubierta (A), la placa de cubierta de la caja de conexiones (3) y la placa ajustable de la caja de conexiones (1).
- Conecte los cables eléctricos (D) a la red eléctrica dentro de la caja de conexiones (2).
- Fije la placa ajustable de la caja de conexiones (3) y la placa de cubierta de la caja de conexiones (1) a la caja de conexiones (2).

4 MAKING YOUR CONNECTION CONEXIÓN ELÉCTRICA

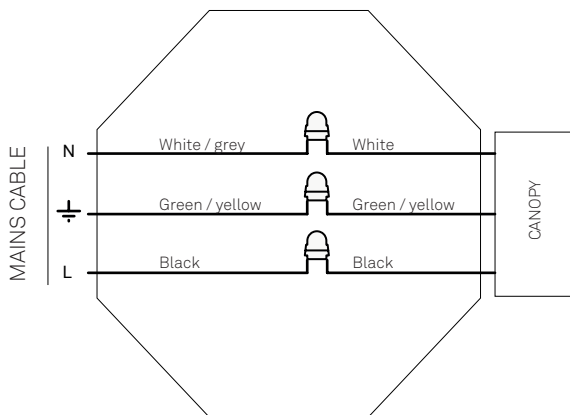


OPTION 1 : 0-10V DIMMING

You should have a five wire cable coming from the ceiling inside the junction box. Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (L) to the corresponding cables coming from the canopy using connectors. After connecting the main power cable, take the remaining 2 wires coming from the canopy which are +/- dimming controls and connect them using connectors.

OPCIÓN 1: REGULACIÓN 0-10V

Deberías tener un cable de cinco polos que sale del techo y llega al interior de la caja de conexiones. Conecta el neutro (N), la toma de tierra (GND) y la fase (L) a los cables correspondientes que salen del difusor mediante conectores. Una vez conectado el cable de alimentación principal, toma los dos hilos restantes que salen del difusor, que son los controles de regulación de intensidad (+/-) y conéctalos mediante conectores.



OPTION 2 : TRIAC DIMMING

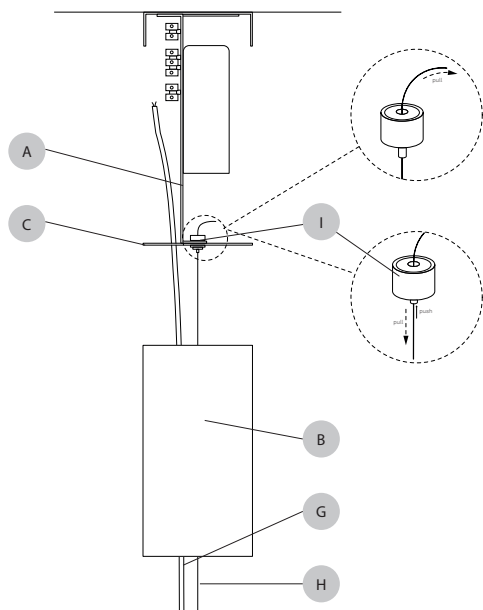
You will have three wires coming from the ceiling, inside de Junction Box (2).

Connect the Neutral (N), Ground (GND) and Line (L) to the corresponding cables coming from the canopy using connectors.

OPCIÓN 2 : REGULACIÓN TRIAC

Verá tres cables que salen del techo, dentro de la caja de conexiones (2). Conecta el neutro (N), la toma de tierra (GND) y la fase (L) a los cables correspondientes que salen del dosel mediante conectores.

5 FIX YOUR CANOPY TO THE CEILING FIJAR EL FLORÓN AL TECHO



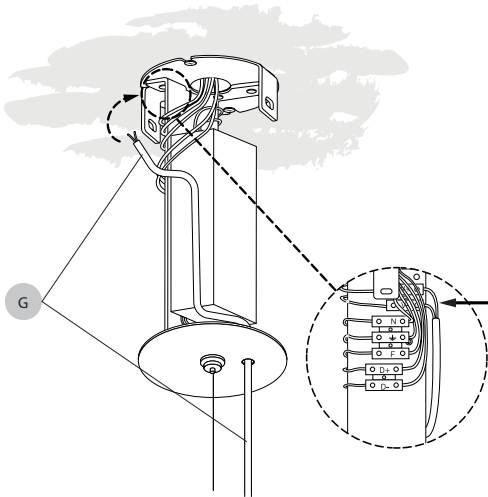
Pass both the electric cable (G) and the steel cable (H) through the cover of canopy (B). Pass the steel cable (H) through the suspensor (I). The weight of the lamp is now supported by the steel cable (H). Pass the electric cable (G) through the hole in the canopy cover (C).

Adjust the height by passing the right length of cable (H) through the suspensor. In order to free the cable push the suspensor nipple upwards (I). Cut the excess cable or coil it up.

Pase ambos el cable eléctrico (G) y el cable de acero de sujeción (H) a través de la cubierta del florón (B).

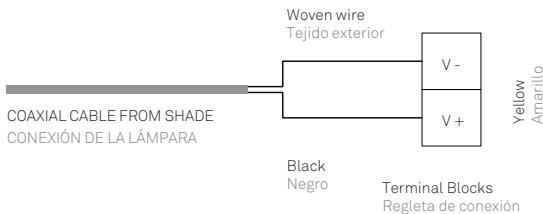
Pase el cable de acero (H) a través del suspensor (I). El peso de la lámpara está ahora sostenido por este cable. Pase el cable eléctrico coaxial (G) a través del agujero de la tapa del florón (C). Ajuste la altura de haciendo pasar la cantidad de cable de acero (H) a través del suspensor (I). Para liberar el cable apriete la parte inferior del suspensor (I). Cut the excess cable o haga una bobina.

6 LAMP CONNECTION CONEXIÓN DE LA LÁMPARA



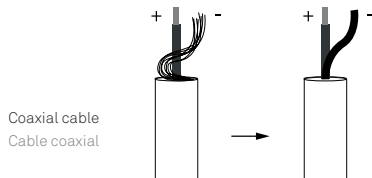
Take the electrical cable from the lamp (G) and connect the wires to the mains terminal block (Yellow) Det 4. Following the wiring diagrams from Step 3 and Step 6.

Tome el cable eléctrico que viene de la lámpara (G), y realice las conexiones en el bloque de terminales (Amarillo) Det 4. Siga los esquemas de conexión del Punto 3 y 6.

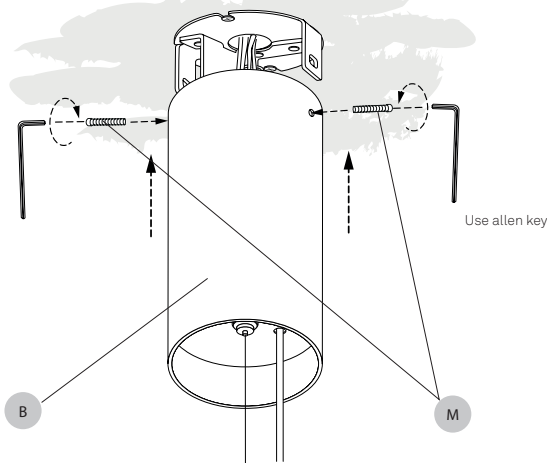


This is the wiring diagram of how to connect the suspension cables to the yellow terminal blocks.

Diagrama de conexión de los cables suspensoros a las regletas de conexión amarillas.



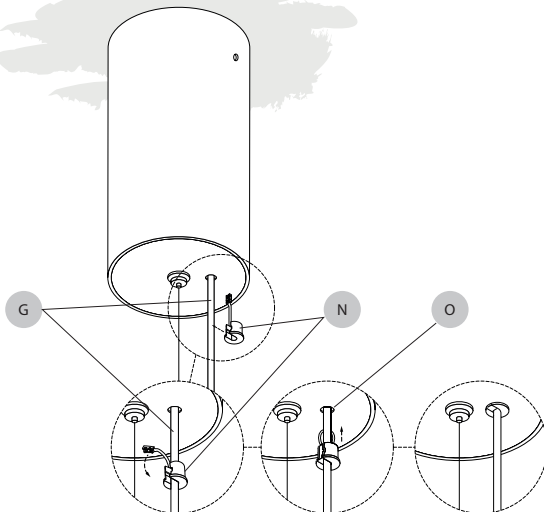
7 CLOSE CANOPY CERRAR FLORÓN



Raise the cylinder (B) and fix into place with the allen screws (M) using the allen key.

Suba el cilindro (B) y fjelo enroscando los tornillos (M) usando la llave allen.

8 PLACING THE CABLE TRAP COLOCACIÓN DEL PRESACABLE

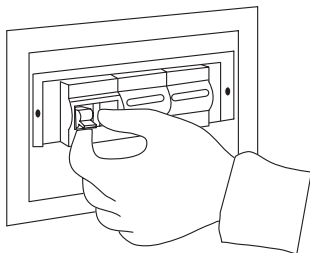


Take the cabletrap (N) and place the electric cable in its groove.

Close the cabletrap (N) by folding inwards its outer part pressing it until the cabletrap is locked. Lastly, slide the cabletrap (N) inside the hole (O) in the canopy cover in order to insert it.

Tome el presacable (N) e introduzca el cable eléctrico (G) en la ranura del mismo.

Cierre el presacable (N) doblando la parte desplegada hacia el cuerpo central. Presione asegurando que el presacable quede cerrado. Por último, deslice el presacable hasta introducirlo por el agujero (O) de la tapa del florón hasta que quede encajado.

9 TURN ON THE MAIN POWER CONECTAR LA CORRIENTE**ON****OFF**

Turn on the mains again.

Conecte la tensión eléctrica.

USE AND CARE OF YOUR LAMP

You have just purchased an original handmade product by LZF.

LZF is FSC® certified, dedicated to promoting responsible forest management worldwide. Our registered trademark license code is FSC® C110841. Your lamp is made from carefully selected materials, including natural wood veneer from well-managed FSC® certified forests and other controlled sources, treated with our patented Timberlite® finish. This treatment protects and safeguards the wood veneer while preserving its natural character.

PRECAUTIONS

- Luminaire for indoor use only.
- Disconnect the power supply before cleaning or maintenance.
- Servicing or manipulation of the electrical installation should only be performed by qualified electrical personnel or by the LZF service department.

Wood veneer

Avoid direct or strong indirect sunlight and moisture. As wood is a natural material, knots may appear or changes in tone may occur over time.. Colour variations between lamps purchased at different times, especially in lighter veneers, are normal and not considered manufacturing defects. Do not install the lamp near air-conditioning vents or ventilation shafts, as this may damage the wood veneer.

CLEANING: For the shades, we recommend using a feather duster or a slightly damp cloth. Avoiding moisture on the edges.

Metallic surfaces

CLEANING: Should be treated with care and cleaned with a soft damp cloth only. Make sure that moisture does not penetrate joints or junctions between metal parts. Use water. Do not use solvents or cleaning products of any kind

Glass and Ceramic Elements

Improper handling may cause chipping or damage to glass or ceramic components. Small variations, bubbles, irregularities, or slight surface imperfections are characteristic features of handmade glass and ceramic pieces and are not considered defects.

CLEANING: Clean glass and ceramic surfaces using a standard window-cleaning spray and a soft cloth. Avoid abrasive products.

It is recommended to handle glass and ceramic elements with gloves to prevent fingerprints and preserve surface finish.

ACRYLIC DIFFUSERS (IF APPLICABLE)

Acrylic diffusers can be cleaned with a standard window-cleaning spray and a soft cloth. Do not use solvents of any kind.

LEDs

If your lamp contains Integrated LED circuits do not touch the LED surface with your bare hands as this can reduce the life of your LED. When connecting several LED lamps, a parallel installation is recommended to avoid malfunctioning.

LED CONTROL & DIMMING COMPATIBILITY

Integrated LED systems are sensitive to the type of control and dimming system used. It is essential that wall switches, control gear, and dimming systems are fully compatible with the dimming protocol specified for your lamp (0-10V, DALI, or TRIAC, as applicable).

Please review the dimming and control specifications carefully before installation to ensure correct operation and to avoid malfunction or damage.

BULBS (IF APPLICABLE)

Bulbs are not included unless otherwise indicated. We recommend using energy-efficient LED bulbs. Please refer to the instruction manual or visit www.lzf-lamps.com to ensure compatibility with your luminaire.

KELVINS RECOMMENDATIONS (WOOD VENEER)

Depending on the colour of the wood veneer, we recommend the following colour temperatures for optimal appearance:

- Blue 28, Turquoise 30, Grey 29: 4000 K
- Ivory White 20, Natural Beech 22, Natural Cherry 21: 3000 K or 4000 K

MORE INFO: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>

USO Y CUIDADO DE SU LÁMPARA

Acaba de adquirir un producto original hecho a mano por LZF.

LZF cuenta con la certificación FSC® y se dedica a promover la gestión forestal responsable en todo el mundo. Nuestro código de licencia de marca registrada es FSC® C110841. Su lámpara está fabricada con materiales cuidadosamente seleccionados, incluyendo chapa de madera natural procedente de bosques con certificación FSC® y otras fuentes controladas, tratada con nuestro acabado patentado Timberlite®. Este tratamiento protege y salvaguarda la chapa de madera, conservando su carácter natural.

PRECAUCIONES

- Luminaria para uso exclusivo en interiores.
- Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
- El mantenimiento o la manipulación de la instalación eléctrica solo deben ser realizados por personal eléctrico cualificado o por el departamento de servicio técnico de LZF.

Madera

Evite la luz solar directa o radiación UV intensa y la humedad. Dado que la madera es un material natural, con el tiempo pueden aparecer nudos o cambios de tono. Las variaciones de color entre lámparas adquiridas en diferentes momentos, especialmente en chapas más claras, son normales y no se consideran defectos de fabricación. No instale la lámpara cerca de rejillas de aire acondicionado ni conductos de ventilación, ya que esto podría dañar la chapa de madera.

LIMPIEZA: Recomendamos limpiar las pantallas con un plumero o un paño ligeramente húmedo solo sobre la superficie plana de la chapa, evitando la humedad en los bordes.

Superficies metálicas

LIMPIEZA: Debe tratarse con cuidado y limpiarse únicamente con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que la humedad no penetre en las juntas ni uniones entre las piezas metálicas. Utilice agua. No utilice disolventes ni productos de limpieza de ningún tipo.

Vidrio y Cerámica

Una manipulación inadecuada puede causar astillas o daños en los componentes de vidrio o cerámica. Pequeñas variaciones, burbujas, irregularidades o ligeras imperfecciones superficiales son características de las piezas de vidrio y cerámica hechas a mano y no se consideran defectos.

LIMPIEZA: Limpie las superficies de vidrio y cerámica con un spray limpiacristales estándar y un paño suave. Evite los productos abrasivos.

Se recomienda manipular los elementos de vidrio y cerámica con guantes para evitar las huellas dactilares y conservar el acabado de la superficie.

DIFUSORES ACRÍLICOS (SI CORRESPONDE)

Los difusores acrílicos se pueden limpiar con un spray limpiacristales estándar y un paño suave. No utilice disolventes de ningún tipo.

LEDs

Si su lámpara contiene LED integrado, no lo toque nunca con las manos desnudas. En caso de instalar varias lámparas LED, se recomienda conectarlas en paralelo, para evitar incidencias.

COMPATIBILIDAD DE CONTROL Y ATENUACIÓN DE LED

Los sistemas LED integrados son sensibles al tipo de sistema de control y atenuación utilizado. Es fundamental que los interruptores de pared, los equipos de control y los sistemas de atenuación sean totalmente compatibles con el protocolo de atenuación especificado para su lámpara (0-10 V, DALI o TRIAC, según corresponda).

Revise detenidamente las especificaciones de control y atenuación antes de la instalación para garantizar un funcionamiento correcto y evitar averías o daños.

BOMBILLAS (SI APLICA)

Las bombillas no están incluidas salvo indicación. Recomendamos el uso de bombillas LED de bajo consumo. Consulte el manual de instrucciones o nuestro sitio web para asegurar una correcta elección. Las recomendaciones sobre bombillas son orientativas y pueden usarse otros tipos según las necesidades del cliente.

KELVINS

Dependiendo del color de la chapa de madera recomendamos utilizar diferentes temperaturas de luz, para su óptimo aspecto:

Azul 28, Turquesa 30 y Gris 29: 4000K.
Ivory White 20, Natural Beech 22 y Natural Cherry 21: 3000 o 4000K. Amarillo 24, Naranja 25, Rojo 26 y Rosa Palo 33: 3000K.

MÁS INFORMACIÓN: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>